



VÝROČNÁ SPRÁVA
ANNUAL REPORT

2013

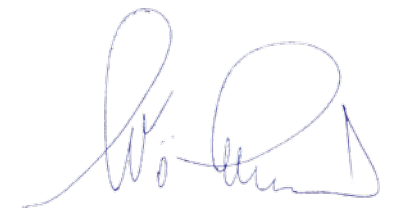


Ing. Marta Wöllnerová

Konateľka spoločnosti
Chief Executive Officer

„Nejeden člověk by povedal, že peniaze hýbu svetom.
Nejde o to, koľko zarobíme. Ide o to, aby naša spoločnosť bola
prosperujúca a stabilná aj o 10 rokov.
Vieme sa nadchnúť vlastnou myšlienkou, nezastať, reagovať na
nové okolnosti a výzvy.“

“More than one man would say that money moves the world.
It's not about how much we earn. The point is to keep our
company stable and successful for another 10 years and more.
We get inspired and excited with our own ideas; we never
stop responding to new situations and challenges.”



Profil spoločnosti

Company Profile

Hlavným predmetom činnosti MENERT je:

- Automatizácia, meranie a regulácia
- Technologické činnosti a obnoviteľné zdroje energie
- Strojárska výroba
- Stavebná činnosť
- Metrológia



Základné údaje o spoločnosti

Obchodné meno	MENERT spol. s r.o.
Sídlo	Hlboká 3, 927 01 Šaľa
IČO	173 30 165
DIČ	202 037 37 95
Právna forma	Spoločnosť s ručením obmedzeným
Zapísaná v	Obchodný register Okresný súd Trnava
Oddiel	Sro
Vložka číslo	16641/T

The main line of business of MENERT is:

- Automation, measurement & Control
- Technical activities and renewable energy resources
- Machine engineering
- Civil engineering
- Metrology



Basic information about company

Commercial name	MENERT spol. s r.o.
Seat	Hlboká 3, 927 01 Šaľa
Identification number	173 30 165
Tax identification number	202 037 37 95
Legal form	Limited Liability Company
Signed in	Commercial Register District court Trnava
Section	Ltd
Entry number	16641/T



Skupina MENERT

MENERT Group



MENERT - THERM, s.r.o. bola založená v roku 1992. Spoločnosť sa zaoberá výrobou a distribúciou tepla. Je jednou z prvých spoločností ktoré sa zaoberajú zabezpečovaním výroby tepla využitím obnoviteľných zdrojov energií (slamy a drevnej štiepky) na Slovensku. V súčasnosti pôsobí v Šali a Sládkovičove.

MENERT - THERM, Ltd was established in 1992 as a company dealing with the production and distribution of heat. It was one of the first companies in Slovakia which dealt with heat distribution using renewable energy resources. Currently it operates in the towns of Šala and Sládkovičovo.



MENERT-Biotech, s.r.o. realizuje obchody s rôznymi environmentálnymi komoditami, zabezpečuje prípravu a dodávky palív na báze biomasy pre proces výroby tepla. Poskytuje komplexné riešenia nových trendov v oblasti biotechnológií.

MENERT-Biotech, Ltd. carries out business with various environmental commodities, ensures preparation and deliveries of biomass fuels for heat production process. Provides complex solutions for new trends in the field of biotechnologies.



Tepelné hospodárstvo Moldava, a.s. vyrába a dodáva teplo a teplú úžitkovú vodu pre bytovú a komunálnu sféru v meste Moldava nad Bodvou. MENERT spol. s r. o. je minoritným vlastníkom akcií spoločnosti.

Tepelné hospodárstvo Moldava, Inc. produces and distributes heat and hot household water for the house-unit and municipal sectors in the town of Moldava nad Bodvou. MENERT is a minority owner.



ECOWATT s.r.o. je spoločnosť zaoberajúca sa predprojektovou prípravou, tvorbou projektovej dokumentácie a zastrešuje územné a stavebné konania projektov bioplynových staníc.

ECOWATT Ltd. is a company engaged in pre-project preparation, creation of project documentation and covers land and building construction of biogas plants.



KONTEMO, s.r.o. je spoločnosť ktorá sa zaoberá opravami a montážou určených meradiel, zámočníctvom, kovoobrábaním, nástrojárstvom, vodoinštalérstvom a kurenárstvom.

KONTEMO, Ltd. is an affiliated company dealing with the assembly and repair of measuring instruments, locksmith and metalworking, plumbing and heating.



AQWATT, s.r.o. je spoločnosť, ktorá vlastní fotovoltaickú elektrárňu, zaoberá sa tiež obchodom, poradenstvom a prieskumom trhu. Menert je vlastníkom 50% podielu.

AQWATT, Ltd. is a company that owns a photovoltaic power station also deals with trade, consulting and market research. Menert owns a 50% stake.

Predstavitelia spoločnosti

Company representatives



Ing. Miroslav Wöllner

Generálny riaditeľ, Konateľ spoločnosti
General Director, Chief Executive officer



Ing. Marta Wöllnerová

Konateľka spoločnosti
Chief Executive officer



JUDr. Miroslav Wöllner

Konateľ spoločnosti
Chief Executive officer



Ing. Michala Wöllner

Riaditeľka obchodného úseku a logistiky
Director of the Trade and Logistics section

Ľudské zdroje

Human Resources

Počet zamestnancov

Number of employees

	Počet	%
Stav zamestnancov / Number of employees	165	100
Podľa pohlavia / According to sex		
Ženy / Female	30	18,19
Muži / Male	135	81,81
Podľa dosiahnutého vzdelania / According to educational background		
Vysokoškolské / University educated	23	13,94
Úplné stredné vzdelanie / Full-secondary educated	88	53,33
Stredné vzdelanie / Secondary educated	53	32,12
Základné / Primary	1	0,61
Podľa jednotlivých kategórií / According to position		
Vrcholové vedenie / Top management	8	4,85
Ostatní technicko-správni zamestnanci / Other technical-administrative employees	67	40,61
Robotníci / Workers	90	54,54

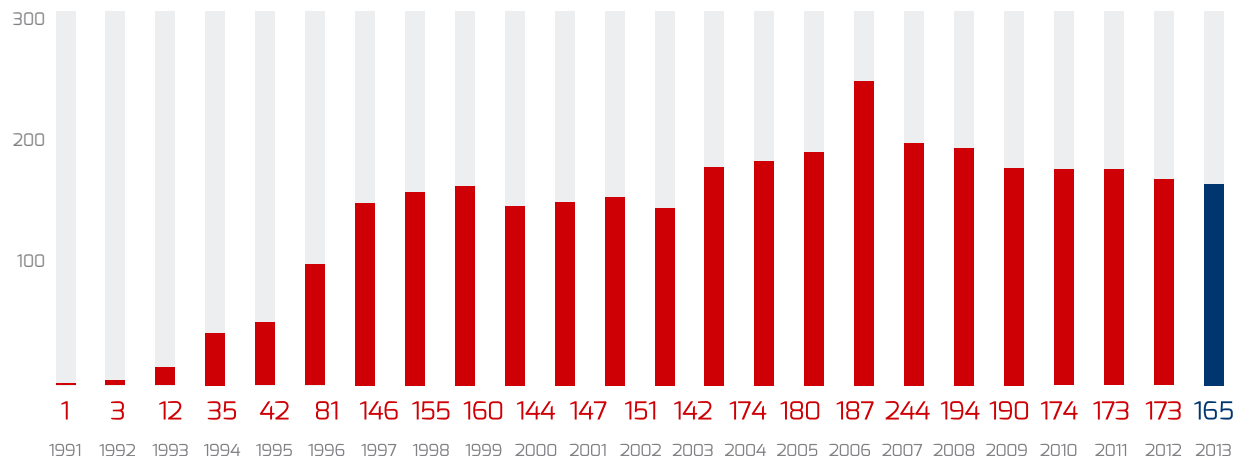
Počet zamestnancov podľa úsekov a divízií

Number of employees according to sections and divisions

Úsek Generálneho riaditeľa / General Director section	21
Divízia strojárstva / Machine Engineering division	38
Ekonomický úsek / Economic section	7
Divízia energetiky / Energy division	13
Divízia automatizácie, merania a regulácie / Automation, measurement and control division	78
Obchodný úsek a marketing / Trade and Marketing section	8
Spolu / Altogether	165

Vývoj počtu zamestnancov

Number of employees



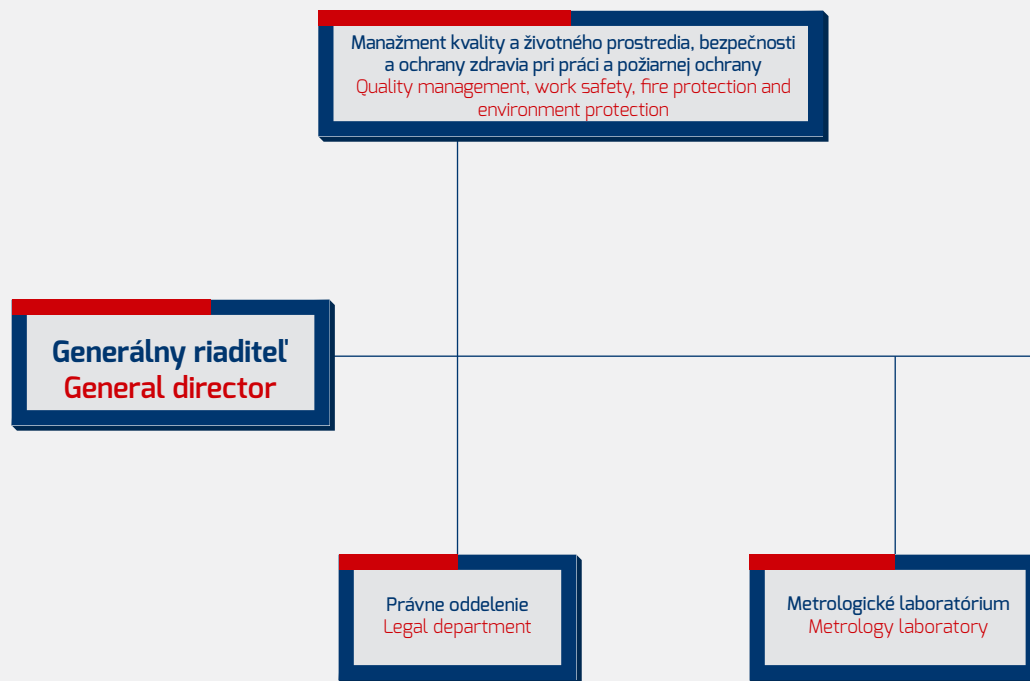
Veková štruktúra zamestnancov

The age structure of employees

Vek (v rokoch) Age (in years)	20-30	30-40	40-50	50-60	Nad / Over 60	Spolu Altogether
Zamestnanci Employees	19	33	50	49	14	165
Podiel v % In %	11,52	20	30,30	29,70	8,48	100

Organizačná štruktúra k 31.12.2013

Organizational Structure as of 31st December 2013





Štruktúra majetku a jeho zdrojov

Structure of assets and liabilities

Aktíva / Assets

V EUR / In EUR	k 31.12.2011	k 31.12.2012	k 31.12.2013
Spolu majetok / Total assets	10 072 275	9 876 683	10 392 689
Neobežný majetok / Fixed assets	4 612 133	3 066 275	3 102 393
Dlhodobý nehmotný majetok / Long-term intangible assets	0	24 623	15 907
Dlhodobý hmotný majetok / Long-term tangible assets	3 089 999	2 298 862	2 342 082
Dlhodobý finančný majetok / Long-term financial assets	1 522 134	742 790	744 404
Obežný majetok / Current assets	5 448 211	6 794 179	7 262 740
Zásoby / Inventory	304 819	238 775	321 751
Pohľadávky (dlhodobé a krátkodobé) / Receivables (long-term and short-term)	4 731 989	6 038 230	6 602 763
Finančné účty / Financial accounts	411 403	517 174	338 226
Časové rozlíšenie / Deferring	11 931	16 229	27 556

Pasíva / Liabilities

V EUR / In EUR	k 31.12.2011	k 31.12.2012	k 31.12.2013
Spolu vlastné imanie a záväzky / Total shareholders equity & liabilities	10 072 275	9 876 683	10 392 689
Vlastné imanie / Shareholders' equity	3 826 972	4 000 550	3 918 843
Základné imanie / Basic capital	40 000	40 000	40 000
Kapitálové fondy / Capital funds	1 010 126	1 010 126	1 010 126
Zákonný rezervný fond / Legal reserve fund	14 846	14 846	14 846
Výsledok hospodárenia minulých rokov / Net income (net loss) for the previous years	2 591 584	2 759 000	2 817 776
Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie / Net income (net loss) for the accounting period	170 416	176 578	36 095
Záväzky / Liabilities	6 222 030	5 859 440	6 457 440
Rezervy / Reserves	80 448	116 669	81 010
Záväzky (dlhodobé a krátkodobé) / Liabilities (long-term and short term)	4 321 581	4 164 334	4 859 602
Bankové úvery a výpomoci / Bank loans and subsidies	1 820 001	1 578 437	1 516 828
Časové rozlíšenie / Deferring	23 273	16 693	16 406

Výkaz ziskov a strát

Profit and loss statement

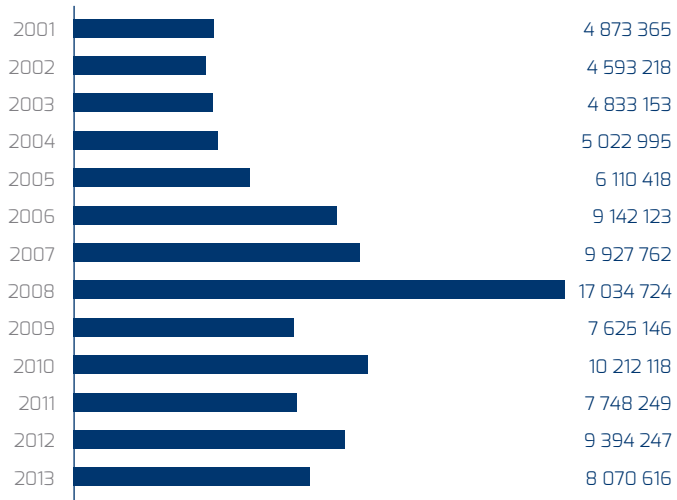
Výkaz ziskov a strát / Profit and loss statement:

V EUR / In EUR	k 31.12.2011	k 31.12.2012	k 31.12.2013
Výroba / Production	7 748 249	9 394 247	8 015 549
Tržby z predaja vlastných výrobkov a služieb / Income from the sale of own products and services	7 597 282	9 360 469	8 005 340
Aktivácia / Capitalization	150 967	33 778	505
Výrobná spotreba / Production consumption	4 805 856	5 904 539	4 913 722
Spotreba materiálu a energie / Consumption of material and energy	1 868 629	1 623 024	1 649 579
Služby / Service	2 937 227	4 281 515	3 264 143
Pridaná hodnota / Added value	2 942 393	3 489 708	3 101 827
Osobné náklady / Labour expenses	2 555 427	2 788 872	2 624 609
Dane a poplatky / Taxes and fees	31 975	36 897	32 184
Odpisy nehnuteľného a hnutelného dlhodobého majetku / Depreciation of tangible and intangible long-term assets	241 722	243 456	248 153
Tržby z predaja dlhodobého majetku a materiálu / Income from long-term assets and material sold	668 299	781 557	37 473
Zostatková cena predaného dlhodobého majetku a predaného materiálu / Net book value of tangibles, intangibles and material sold	539 544	795 923	15 707
Ostatné výnosy z hospodárskej činnosti / Other operational revenues	23 667	10 525	133 713
Ostatné náklady na hospodársku činnosť / Other operational costs	99 393	59 236	188 380
Výsledky hospodárenia z hospodárskej činnosti / Economic operating results	166 298	369 220	163 980
Výnosové úroky / Revenue from interest	2 907	11 721	34 729
Nákladové úroky / Cost from interest	69 260	80 738	95 713
Kurzové zisky / Exchange rate profit	125 599	11 213	989
Kurzové straty / Exchange rate loss	293	64 129	655
Ostatné výnosy z finančnej činnosti / Other revenues from financial activities	0	0	0
Ostatné náklady na finančnú činnosť / Other costs on financial activities	12 368	11 963	15 232
Výsledky hospodárenia z finančnej činnosti / Economic result from financial activities	47 712	- 130 011	- 63 571
Mimoriadne výnosy / Extraordinary revenues	0	10	0
Mimoriadne náklady / Extraordinary costs	0	0	0
Výsledky hospodárenia z mimoriadnej činnosti / Economic result from extraordinary activities	0	10	0
Daň z príjmov z bežnej činnosti / Income tax	43 594	62 641	64 314
Výsledky hospodárenia za účtovné obdobie / Net Income (net loss) for the accounting period	170 416	176 578	36 095

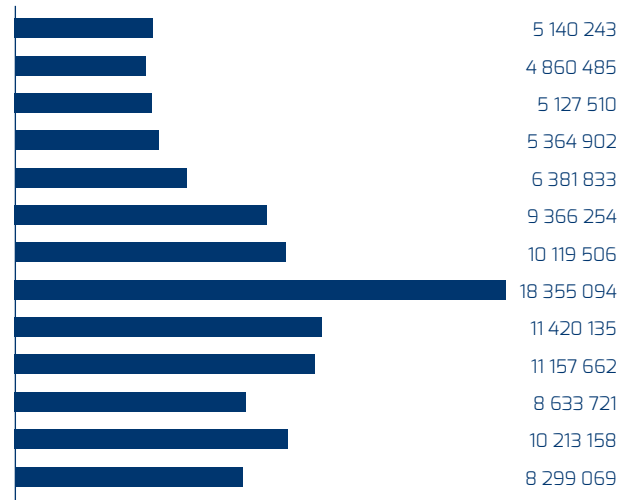
Ekonomické ukazovatele

Economic indicators

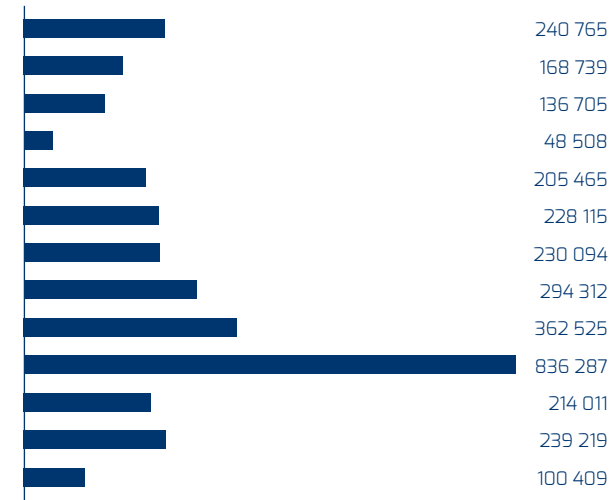
Výroba v eur
Production in eur



Celkové výnosy spoločnosti v eur
Total revenue in eur



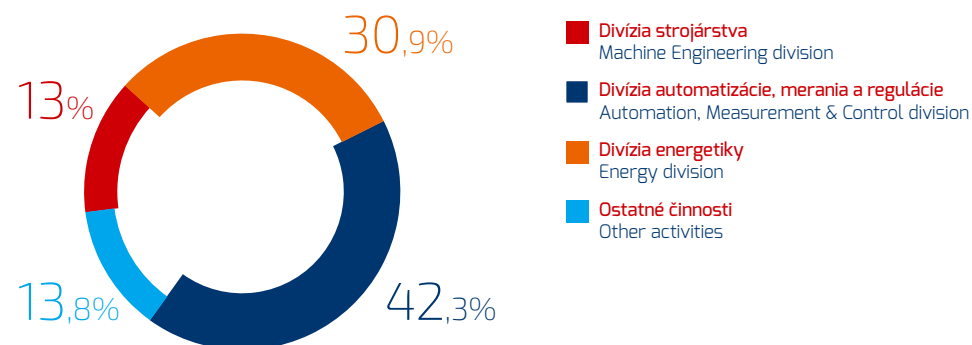
Hospodársky výsledok pred zdanením v eur
Income before taxation in eur



Podiel divízie automatizácie,
merania a regulácie
na celkových výnosoch spoločnosti

42,3%

Podiel jednotlivých divízií na celkových výnosoch spoločnosti
Participation of each division to Total Revenue





Referencie v roku 2013

References in 2013

Divízia automatizácie, merania a regulácie

Automation, measurement and control division

DUSLO a.s., Šaľa, Slovenská republika

- Denná a zmenová údržba automatizovaných systémov riadenia technologických procesov.
- Odstávkové práce.
- Oprava a údržba zariadení merania a regulácie.
- Daily maintenance of control systems for technological processes.
- Activities, such as maintenance and repairs during layoff.
- Repair and maintenance of measurement and control equipment.

FORTISCHEM, a.s., Nováky, Slovenská republika

- Servis meracej, regulačnej a bezpečnostnej techniky.
- Oprava potrubných rozvodov plynu.
- Technologická modernizácia výroby Etylén-polyvinylchloridu.
- Service of measurement, control and safety technology.
- Repair of gas pipelines.

KRÁLOVOPOLSKÁ RIA, a.s. BRNO, Česká republika -

- Kontrola výšky hladín a odčerpávania olejov v zásobníkoch v lisovni závodu Volkswagen Bratislava
- Oil level control and oil pumping control in the press machine for Volkswagen Bratislava

Divízia energetiky

Energy division

BYSRAV spol. s r.o. Galanta

- Rekonštrukcia výmenníkovej stanice tepla VS-3 Clementisove sady Galanta a čiastočná rekonštrukcia sekundárnych rozvodov na okruhu výmenníkovej stanice VS-2.
- Reconstruction of heat exchanger station (VS-3), at Clementisove sady and Partial reconstruction of secondary distribution on the circuit at heat exchanger station (VS-2) in the town of Galanta

Zväz odborových organizácií v SR - Hotel Slňava

- Rekonštrukcia výmenníkov pre bazén
- Federation of trade unions, Slovakia- Hotel Slňava - reconstruction of heat exchangers for swimming pool

KRÁLOVOPOLSKÁ RIA, a.s. BRNO, CZ

- modernizácia a intenzifikácia čističky odpadových vôd v závode Volkswagen Bratislava
- KRÁLOVOPOLSKÁ RIA, Ltd. Brno, Czech Republic Enlargement of intensity and modernization of sewage treatment plant for Volkswagen Slovakia

Obec Čierna Voda

- Obnova obecného úradu v Čiernej Vode
- Village Čierna Voda, Slovakia - Renovation of the Municipality Office in the village of Čierna Voda

Mesto Bratislava - mestská časť Nové Mesto, Slovensko

- Stavebné úpravy v materskej škole na ul. Pionierska, v Bratislave, mestská časť Nové Mesto - rekonštrukcia strechy, vykurovania, elektrických rozvodov, zdravotníckej, podláh, sanity a obkladov.
- City Bratislava - part of the city Nové Mesto, Slovakia - Construction renovation in kindergarten on the street Pionerska in Bratislava, city part Nové Mesto

FORTISCHEM a.s., Nováky

- Oprava striech na závode Karbid, Chémia, Plasty
- FORTISCHEM, Inc. Nováky, Slovakia - Roof repair at Karbid, Chemistry and Plastics division at the facilities at a large chemical plant FORTISCHEM

Metrologické laboratórium

Metrology laboratory

Overovanie meračov tepla a ich častí pre:

Verification of heat meters and their parts for:

V.I. Trade spol. s r.o. Nitra

ENE-TEP Bratislava

Slovenské elektrárne a.s., Bratislava

Technická údržba budov s.r.o., Bratislava

TP2 s.r.o., Strážske

ESM - XZAMER, energetické služby a monitoring s.r.o.

Kvartet a.s., Partizánske

Chemosvit Energochem a.s., Svit

NOEN Novácka energetika a.s., Nováky

Ing. Marek Monček - M-tech, Piešťany

DUSLO a.s., Šaľa

- Kalibrácia prietokomerov, tlakomerov a teplomerov
- Calibration of flow meters, pressure gauges and thermometers

MICROWELL spol. s r. o.

- Kalibrácia a overovanie indukčných prietokomerov a overovanie indukčných prietokomerov
- MICROWELL Ltd., Šaľa - Calibration and verification of electromagnetic flow-meters

Divízia strojárstva

Machine engineering division

Hirschhofer GmbH, Pöttelsdorf, Rakúsko

- Výroba kontajnerov na zrno. Výroba prepraviek na zrno opatrených aj vnútorným náterom, zdravotne a potravinársky nezávadným.
- Production of containers for grain. Production of grain containers painted by health and food safe paint.

Thales Air Systems & Electron Devices GmbH, Stuttgart, Nemecko

- Výroba špeciálneho mobilného izotermického kontajnera pre navigačné prístroje.
- Výroba izotermických kontajnerov pre rôzne navigačné prístroje, ktoré sú používané k navigácii lietadiel na letiskách po celom svete.
- Production of special mobile isothermal container for navigation devices.
- Production of isothermal shelter for navigation devices, which are used for the guidance of aircrafts at airports around the world.

Swedwood Slovakia, s.r.o., Trnava

- Výroba závitového dopravníka na popol
- Production of screw conveyor of the ash

Nové vývojové smery

New developments

Inovácia v oblasti materiálového riešenia
- vývoj nového typu izotermického kontajnera s plášťom z Monopan
Innovation in material solutions - development of a new type of isothermal container Monopan as sheath instead of aluminum

Vývoj a výroba prototypu kontajnera na skladovanie a výdaj pohonných hmôt spĺňajúci všetky podmienky súčasnej legislatívy s následnou realizáciou

Development and production of prototype of tank container for storage and distribution of fuels complying with all the requirements of current legislation and subsequent implementation

Správa audítora

Správa nezávislého audítora

štatutárnemu orgánu spoločnosti MENERT spol. s r.o.

Správa k účtovnej závierke

Uskutočnil som audit pripojenej účtovnej závierky spoločnosti MENERT spol. s r.o. /"spoločnosť"/, ktorá obsahuje súvahu k 31.decembru 2013, výkaz ziskov a strát končiaci sa k uvedenému dátumu, a poznámky, ktoré obsahujú súhrn významných účtovných zásad a účtovných metód a ďalšie vysvetľujúce informácie.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu za účtovnú závierku

Štatutárny orgán spoločnosti je zodpovedný za zostavenie tejto účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz v súlade so Zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z.z. v znení neskorších predpisov /ďalej len „zákon o účtovníctve“/ a za interné kontroly, ktoré štatutárny orgán považuje za potrebné pre zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

Zodpovednosť audítora

Mojou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku na základe môjho auditu. Audit som uskutočnil v súlade s Medzinárodnými auditorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov mám dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby som získal primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti. Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie auditorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od úsudku audítora, vrátane posúdenia rizík významnej nesprávnosti v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavenie účtovnej závierky účtovnej jednotky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz, aby mohol vypracovať auditorské postupy vhodné za daných okolností, nie však na účely vyjadrenia názoru na účinnosť interných kontrol účtovnej jednotky. Audit ďalej zahŕňa zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti účtovných odhadov uskutočneným štatutárnym orgánom, ako aj vyhodnotenie prezentácie účtovnej závierky.

Som presvedčený, že auditorské dôkazy, ktoré som získal, poskytujú dostatočný a vhodný základ pre môj názor.

Názor

Podľa môjho názoru, účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie spoločnosti MENERT spol. s r.o. k 31.decembru 2013 a výsledku jej hospodárenia za rok končiaci sa k uvedenému dátumu v súlade so zákonom o účtovníctve.

31. marca 2014.

Ing. Ivan Sokolík

Licencia SKAU č. 591

Bizetova 18, 949 11 Nitra



Auditor's Report

INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT to the shareholders of MENERT spol. s r.o.

I have audited the financial statements of MENERT spol. s r.o., which comprise the balance sheet as at 31 December 2012, the income statement and the notes for the year then ended, and also a summary of significant accounting policies and accounting methods and explanatory notes.

Management's Responsibility for the Financial Statements

Company's management is responsible for the preparation and fair presentation of these financial statements in accordance with the Act on Accounting no. 431/2002 Coll. As amended. This responsibility includes : designing, implementing and maintaining internal controls relevant to the preparation and fair presentation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error, selecting and applying appropriate accounting policies and accounting methods, and making accounting estimates that are reasonable in the circumstances.

Auditor's Responsibility

My responsibility is to express an opinion on these financial statements based on my audit. I conducted my audit in accordance with International Standards on Auditing. Those Standards require that I comply with ethical requirements, and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the financial statements are free of material misstatement.

An audit includes performing procedures to obtain evidence about the amounts and disclosures in the financial statements. The procedures selected depend on the auditor's judgement, including the assessment of the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the entity's preparation of the financial statements in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of the accounting policies and accounting methods used, and the reasonableness of accounting estimates made by the management, as well as the overall presentation of the financial statements.

I believe that the audit evidence I have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for my audit opinion.

Opinion

In my opinion, the financial statements give a true and fair view of the financial position of MENERT spol. s r.o. as of 31 December 2012, and of its financial performance and the cash flows for the year then ended in accordance with the Act on Accounting.

Nitra, 12. april 2013



Ing. Ivan Sokolík, Licence SKAU 591



MENERT spol. s r.o.

Hlboká 3

927 01 Šaľa

Slovenská republika

Tel.: + 421 31 771 46 48

Fax.: + 421 31 770 57 95

E-mail: menert@menert.sk

www.menert.sk